

GIM - Vocabulaire 08

Sécurité industrielle - السلامة الصناعية

1. Risques et dangers

un risque - خطر محتمل

Il faut évaluer les risques avant toute intervention sur une machine.

يجب تقييم المخاطر قبل أي تدخل على آلة.

un danger - خطر

Une pièce en mouvement peut représenter un danger pour l'opérateur.

قد تمثل القطعة المتحركة خطرًا على المشغل.

un accident du travail - حادث عمل

Le respect des consignes réduit le risque d'accident du travail.

يقلل احترام التعليمات من خطر وقوع حادث عمل.

un incident - حادث بسيط / واقعة

Même un incident sans blessure doit être signalé et analysé.

حتى الحادث البسيط من دون إصابة يجب الإبلاغ عنه وتحليله.

une situation dangereuse - وضعية خطيرة

Le technicien arrête le travail lorsqu'il identifie une situation dangereuse.

يوقف التقني العمل عندما يحدد وضعية خطيرة.

un risque électrique - خطر كهربائي

Le risque électrique augmente lorsque l'installation est endommagée.

يزداد الخطر الكهربائي عندما تكون المنشأة متضررة.

2. Équipements de protection

un équipement de protection individuelle (EPI) - معدات الوقاية الشخصية

Les EPI doivent être adaptés au type d'intervention réalisée.

يجب أن تكون معدات الوقاية الشخصية مناسبة لنوع التدخل المنفذ.

un casque de sécurité - خوذة أمان

Le casque protège la tête contre les chocs et les chutes d'objets.

تحمي خوذة الأمان الرأس من الصدمات وسقوط الأجسام.

des lunettes de protection - نظارات واقية

Les lunettes de protection sont obligatoires pendant certaines opérations d'usinage.

تكون النظارات الواقية إلزامية أثناء بعض عمليات التشغيل الميكانيكي.

des gants de protection - قفازات واقية

Le technicien choisit des gants adaptés au risque rencontré.

يختار التقني قفازات مناسبة للخطر الموجود.

أحذية أمان - des chaussures de sécurité

Les chaussures de sécurité protègent les pieds contre les chocs et l'écrasement.

تحمي أحذية الأمان القدمين من الصدمات والسحق.

حماية سمعية - une protection auditive

Une protection auditive est recommandée dans les zones très bruyantes.

يوصى باستخدام حماية سمعية في المناطق شديدة الضوضاء.

3. Consignation et mise en sécurité

عزل وتأمين مصادر الطاقة - la consignation

La consignation empêche le redémarrage accidentel de la machine pendant la maintenance.

يمنع عزل مصادر الطاقة إعادة تشغيل الآلة عن طريق الخطأ أثناء الصيانة.

يعزل ويؤمن آلة - consigner une machine

Avant l'intervention, le technicien consigne la machine selon la procédure.

قبل التدخل، يعزل التقني الآلة ويؤمنها وفق الإجراء المحدد.

يفصل التيار الكهربائي - mettre hors tension

Il faut mettre l'installation hors tension avant de travailler sur le circuit électrique.

يجب فصل التيار عن المنشأة قبل العمل على الدارة الكهربائية.

يعزل مصدر طاقة - isoler une source d'énergie

Toutes les sources d'énergie doivent être isolées avant une intervention dangereuse.

يجب عزل جميع مصادر الطاقة قبل أي تدخل خطير.

قفل أمان للعزل - un cadenas de consignation

Chaque intervenant peut utiliser son propre cadenas de consignation.

يمكن لكل متدخل استخدام قفل الأمان الخاص به أثناء العزل.

التحقق من غياب الطاقة - vérifier l'absence d'énergie

Après la consignation, il faut vérifier l'absence d'énergie avant de commencer le travail.

بعد العزل، يجب التحقق من غياب الطاقة قبل بدء العمل.

4. Procédures et comportements sûrs

تعليمات سلامة - une consigne de sécurité

Les consignes de sécurité doivent être comprises avant le début de l'intervention.

يجب فهم تعليمات السلامة قبل بدء التدخل.

إجراء - une procédure

Le technicien suit la procédure afin de travailler de manière sûre et organisée.

يتبع التقني الإجراء للعمل بطريقة آمنة ومنظمة.

يحترم القواعد - respecter les règles

Tous les intervenants doivent respecter les règles de sécurité du site.

يجب على جميع المتدخلين احترام قواعد السلامة في الموقع.

يبلغ عن خطر - signaler un danger

Un salarié doit signaler immédiatement tout danger qu'il observe.

يجب على العامل الإبلاغ فورًا عن أي خطر يلاحظه.

يحدد منطقة ويحذر منها - baliser une zone

L'équipe balise la zone pour empêcher l'accès aux personnes non autorisées.

يحدد الفريق المنطقة لمنع دخول الأشخاص غير المصرح لهم.

لافتة سلامة - un panneau de sécurité

Le panneau de sécurité indique les risques et les obligations dans la zone.

توضح لافتة السلامة المخاطر والالتزامات داخل المنطقة.

5. Urgence et prévention

إيقاف طارئ - un arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence permet d'immobiliser rapidement la machine en cas de danger.

يسمح الإيقاف الطارئ بإيقاف الآلة بسرعة في حالة الخطر.

يفعل الإيقاف الطارئ - déclencher l'arrêt d'urgence

L'opérateur déclenche l'arrêt d'urgence lorsqu'il constate une situation critique.

يفعل المشغل الإيقاف الطارئ عندما يلاحظ وضعية حرجية.

طفاية حريق - un extincteur

Les extincteurs doivent rester accessibles et être contrôlés régulièrement.

يجب أن تبقى طفايات الحريق سهلة الوصول وأن تُفحص بانتظام.

يُخلي المكان - évacuer

En cas d'incendie, les personnes doivent évacuer le bâtiment selon les consignes.

في حالة الحريق، يجب على الأشخاص إخلاء المبنى وفق التعليمات.

الوقاية - la prévention

La prévention vise à réduire les risques avant qu'un accident ne se produise.

تهدف الوقاية إلى تقليل المخاطر قبل وقوع الحادث.

تحليل المخاطر - une analyse des risques

Une analyse des risques est réalisée avant certaines opérations de maintenance.

يُجرى تحليل للمخاطر قبل بعض عمليات الصيانة.

Révision rapide

Essayez de reformuler en français :

1. تقييم المخاطر قبل التدخل.
2. ارتداء معدات الوقاية الشخصية.
3. عزل الآلة قبل الصيانة.
4. الإبلاغ عن أي خطر فورًا.
5. تفعيل الإيقاف الطارئ في حالة الخطر.